

B1.41.2 Saber y conocer

Saber y Conocer



Les verbes *saber* et *conocer* expriment tous les deux l'idée de connaissance, mais ils s'emploient de manière différente.

- | |
|--|
| 1. Saber información, habilidades |
| 2. Conocer personas, lugares, experiencias |

Forma	Uso	Ejemplo
Saber + dato, hecho, resultado	Información (<i>Information</i>)	El técnico sabe el resultado del análisis.
Saber cómo + infinitivo	Procedimientos (<i>Procédures</i>)	Nosotros sabemos cómo aplicar el método correcto.
Saber + infinitivo	Habilidad (<i>Compétence</i>)	El equipo sabe manejar material electrónico.
Saber de + tema	Tema general (<i>Sujet général</i>)	El departamento sabe de química aplicada
Conocer a + persona	Personas (<i>Personnes</i>)	La investigadora conoce al biólogo del proyecto
Conocer + lugar	Lugares (<i>Lieux</i>)	Yo conozco el laboratorio de química.
Conocer + objeto / contexto	Experiencia (<i>Expérience</i>)	Ellos conocen el protocolo estéril.

1. Traduire et choisir la bonne réponse

- En este departamento todos _____ manejar el material electrónico, pero no todos _____ el nuevo protocolo estéril.
a. *conocemos / sabemos* b. *conocemos / conocen* c. *sabemos / conocemos*
d. *sabemos / sabemos*
- La jefa _____ bien al biólogo del proyecto, pero no _____ el resultado final del análisis.
a. *sabe / sabe* b. *conoce / conoce* c. *conoce / sabe* d. *sabe / conoce*
- Soy nuevo en el laboratorio y todavía no _____ el edificio, pero _____ cómo aplicar el método correcto bajo la supervisión de mi tutor.
a. *sé / conozco* b. *conozco / conozco* c. *conozco / sé* d. *sé / sé*
- Nosotros _____ de química aplicada, pero no _____ todos los laboratorios de física de la universidad.
a. *sabemos / conocemos* b. *sabemos / sabemos* c. *conocemos / sabemos*
d. *conocemos / conocen*

1. *sabemos / conocemos* 2. *conoce / sabe* 3. *conozco / sé* 4. *sabemos / conocemos*

2. Réécrivez les phrases

1. (sabe) El técnico conoce el resultado del análisis.

(El técnico sabe el resultado del análisis.)

2. (sabemos cómo) Nosotros conocemos aplicar el método correcto.

(Nosotros sabemos cómo aplicar el método correcto.)

3. (sabe) El equipo conoce manejar material electrónico.

(El equipo sabe manejar material electrónico.)

4. (conoce) El departamento sabe química aplicada.

(El departamento conoce la química aplicada.)

3. Hablad con un compañero y decidid quién sabe o conoce cada elemento.

Situación

En el laboratorio, dos compañeros organizan un análisis de materiales nuevo.

Discutir

- ¿Quién sabe hacer cada parte del método y por qué?
 - ¿Conocéis el protocolo estéril del laboratorio o solo sabéis la teoría?; ¿Qué biólogo o laboratorio conocéis personalmente que trabaje en estudios similares?; ¿Qué símbolos o elementos químicos sabéis identificar y cuáles no conocéis todavía?
-

Palabras y frases útiles

- Yo sé cómo aplicar este método de análisis.
 - No conozco bien el protocolo estéril bajo la supervisión del jefe.
 - Conozco el laboratorio de química donde analizan oro y plata.
-

Usar en conversación

- saber + dato / hecho
- saber cómo + infinitivo
- conocer a + persona / conocer lugar / conocer protocolo